



주 교육감 사무국(Office of the State Superintendent of Education)

## 코로나바이러스(COVID-19) 비강 기반 검사 정보 및 참여 거부 양식

발행일: 2022년 1월 5일

아래 제공된 정보와 본 문서에 첨부된 양식은 컬럼비아 특별구(DC) 학생 및 가족에게 DC 공립 학교 및 공립 차터 스쿨에서 시행되는 일반적인 COVID-19/코로나바이러스 검사 프로토콜에 대한 중요한 정보를 제공하고 비강 기반 검사에 참여하지 않거나 거부할 수 있는 재량을 제공합니다. 학교는 타액 기반 검사를 시행할 수도 있습니다. 타액 기반 검사에 참여하지 않기 위해서는 별도의 양식을 작성해야 합니다. 본 양식이 타액 기반 검사 참여 거부에 사용되어서는 안 됩니다.

질병통제예방센터(Centers for Disease Control and Prevention, CDC)는 특히 지역사회 전파가 심각한 경우, 학교에서 COVID-19/코로나바이러스 검사를 시행할 것을 권고합니다. COVID-19/코로나바이러스 검사는 학교가 COVID-19/코로나바이러스 감염자를 신속히 확인하여 교내에서 COVID-19/코로나바이러스에 전파되는 위험을 낮출 수 있게 도와줍니다. 2021-22학년도 동안, 귀 학생의 학교는 비강 채취 방식을 이용한 검사 프로그램에 참여하고 있습니다.

일반적으로 검체 채취를 위해 비강 채취 방식을 이용하는 검사에는 두 가지 유형이 있습니다. 첫 번째는 신속 항원 검사로 표본에 COVID-19/코로나바이러스 입자가 있는지 감지하는 절차를 사용합니다. 두 번째는 바이러스에 존재하는 바이러스 유전(RNA) 물질을 확인하는 중합 효소 연쇄 반응(Polymerase chain reaction, PCR) 검사입니다. 검사에 대한 자세한 내용은 [여기](#)에서 확인하십시오. 두 검사 결과는 모두 학생의 부모/보호자(또는 성인 학생에게 직접), 적합한 학교 관계자(들), 그리고 DC 보건부에 안전하고 비공개적으로 전달됩니다.

비강 채취 방식 검사 프로그램에 참여하는 DC 공립 학교 및 공립 차터 스쿨은 본 양식을 이용해, 귀하 및 귀하의 학생에게 검사 프로그램에 대한 정보를 알리고 관련 당국과 자료를 공유합니다. 모든 검사는 무료입니다.

검사는 증상 또는 무증상 검사에 사용할 수 있습니다. 무증상 검사는 COVID-19/코로나바이러스 증상이 없는 경우라도 COVID-19/코로나바이러스를 확인하기 위한 것입니다. 이러한 유형의 무증상 선별 검사는 양성 사례를 신속하게 확인하고 격리하며, 교내의 COVID-19/코로나바이러스 확산 원인을 파악하기 위해 DC 학교에서 시행되고 있습니다. 이는 질병의 확산을 늦추는 효과적인 방법이며 잠재적 발병을 초기에 확인할 수 있게 도와줄 수 있습니다. 또한 무증상 검사에는 COVID-19/코로나바이러스 확진자와 밀접 접촉을 한 사람에 대한 검사도 포함됩니다. 유증상 검사는 학교에 있는 동안 학생이 COVID-19/코로나바이러스 증상을 보이면 실시됩니다. 이렇게 검사를 실시하여 더 이상의 바이러스 확산을 방지하고 학교가 계속 대면 수업을 진행할 수 있게 됨으로써 학생, 학부모, 지역사회에 큰 도움이 됩니다.

학교 검사 프로그램에는 무증상 검사 및 유증상 검사를 비롯해 다양한 유형의 비강 기반 검사(신속 항원 또는 PCR 검사)가 포함됩니다. 이 모든 검사는 안전하고 효과적이며 COVID-19/코로나바이러스로부터 우리 학교 공동체를 안전하게 유지하는 데 도움이 됩니다.

### 어떤 경우에 COVID-19/코로나바이러스 검사가 시행되나요?

COVID-19/코로나바이러스를 감지하기 위해 검사가 권고되는 다양한 경우가 있습니다. 이러한 상황에는 다음과 같이 장기간 휴교를 하는 경우가 해당될 수 있습니다(예: 겨울 방학 또는 봄 방학 후). 학교는 학생들이 다시 등교하기 전에 검사를 받도록 권장할 수 있습니다. 학교는 학교의 법률 고문과 상의한 후, 방학 기간이 지나 COVID-19/코로나바이러스 음성 결과 증빙을 요구하는 것을 고려할 수도 있습니다. 또한 학교는 매 주마다 학생 표본을 대상으로 정기적으로 무작위 무증상 검사를 실시합니다.

COVID-19/코로나바이러스 증상이 있는 경우에는 바이러스 검사를 받아야 합니다. 이러한 증상에는 발열, 기침, 두통, 피로감, 호흡곤란, 후각 및 미각 상실이 해당되지만 이에 국한되지는 않습니다.

증상이 없는 경우에도 검사를 받는 것이 좋습니다. 백신 접종을 받지 않은 개인은 물론 백신을 접종한 개인이라도 밀접 접촉자로 확인된 경우, 아픈 가구 구성원이 있는 경우, 컬럼비아 특별구, 메릴랜드, 버지니아 외의 지역을 여행하거나 모임에서 식사를 한 경우 혹은 의료 서비스 환경에 있는 경우가 이에 해당할 수 있습니다.

## 검사 프로그램에는 무엇이 있나요?

- **등교 재개 검사:** 연휴 기간이 지나고 1월에 다시 등교를 하는 것처럼, 장기간의 연휴로 학교가 휴교를 한 후 검사를 실시할 수 있습니다.
- **무증상 검사:** 학생은 매주 무작위로 선정되는 표본 집단에 뽑혀 전체 학교 인구를 대상으로 실시되는 COVID-19/코로나바이러스 또는 무증상 검사를 받게 될 수 있습니다.
- **밀접 접촉자 검사:** 학생이 학교 환경 내에서 COVID-19/코로나바이러스에 걸린 사람과 밀접 접촉을 한 것으로 확인되면, 노출 후 COVID-19/코로나바이러스 검사 대상자가 됩니다(학교에서 검사를 실시하는 경우).
- **유증상 검사:** 학생이 학교에서 COVID-19/코로나바이러스 증상을 보일 경우, COVID-19 검사 대상자가 됩니다.

## 검사 결과는 어떻게, 언제 알 수 있게 되나요?

신속 항원 검사 결과는 보통 15분 정도면 알 수 있습니다. PCR 검사는 검사실에서 결과를 분석하며 처리하는 데 2~3일이 소요됩니다.

## 제 학생의 검사 결과를 받으면 무엇을 해야 되나요?

학생의 검사 결과가 음성일 경우, 이는 학생의 이번 검체에서 바이러스가 발견되지 않았다는 의미입니다. 학생은 계속해서 DC 보건부가 권고하는 대로 마스크를 착용하고, 적절한 위생 수칙을 지키며, 물리적 거리 두기를 실천해야 합니다. 학생이 다음에 해당하는 경우, 재등교 시기와 관련하여 DC 보건부 및 학교의 모든 지침을 따르고, 부모/보호자는 증상을 치료할 수 있도록 의료 서비스 제공자와 상의해야 합니다.

- 음성 검사 결과를 받았지만 증상이 있는 경우
- COVID-19/코로나바이러스 확진자와 밀접 접촉을 한 경우
- 가구 구성원이 아픈 경우
- DC, 메릴랜드, 버지니아 이외의 다른 지역을 여행한 경우

학생의 검사 결과가 양성인 경우, 이는 학생이 바이러스에 감염됐고 이를 전파시킬 수 있다는 뜻입니다. 이럴 경우 학생의 의료 서비스 제공자에게 당장 연락하시기 바랍니다. 학생은 집에 머무르면서 학교에 대한 DC 보건부 지침 및 학교 재등교에 대한 학교의 추가 지침을 따라야 합니다. 학생이 학교에 있을 때 검사 결과를 받으면, 학생은 보호자가 학교로 데리러 올 때까지 격리 공간으로 옮겨져 있게 됩니다.

## 비강 채취를 통한 COVID-19/코로나바이러스 검사의 잠재적인 위험과 이점은 무엇인가요?

검사의 잠재적 위험에는 다음이 해당됩니다:

- 다른 검사실 검사와 마찬가지로, 미결정(inconclusive), 위음성(false negative) 결과가 나올 가능성이 약간 있습니다.
- 비강 채취는 불편하고 표본 수집 과정에서 문제가 발생할 수 있습니다.

검사의 잠재적 이점에는 다음이 해당됩니다:

- 다른 정보와 마찬가지로 검사는 부모, 보호자, 또는 학생이 보육과 관련해 정보에 따른 결정을 내릴 수 있도록 도와줍니다.
- 검사 결과는 COVID-19/코로나바이러스가 가족과 다른 사람에게 확산되는 것을 방지하는 데 도움이 될 수 있습니다.

## 책임

DC와 학교, 교직원들과 대형 업체 직원들은 DC 시 전체에서 진행되는 COVID-19/코로나바이러스 검사 프로그램과 관련한 행위 또는 과실에 대하여, 범죄적 행위, 의도적 잘못, 중과실, 또는 고의적 불법 행위를 제외하고 민사 책임으로부터 면제됩니다.

## 데이터 및 보고

본 양식의 정보와 검사 결과는 COVID-19/코로나바이러스 보고 요구사항에 따라 수집되어 관련 학교 및 보건 당국과 공유될 수 있습니다. 학생이 COVID-19/코로나바이러스 양성 결과가 나올 경우, 학생의 신원은 학교 커뮤니티 내 다른 사람들에게 공개되지 않을 것입니다.

## 비강 기반 검사에 참여하지 않으려면 어떻게 해야 하나요?

비강 기반 검사에 참여하고 싶지 않은 경우, 다음 페이지에서 귀하의 학생(또는 18세 이상 학생인 경우 본인)에 대한 참여 거부 양식을 작성해 제출해야 합니다. 양식을 학생의 학교에 제출하십시오. 귀하의 참여 거부를 기록하고 귀하의 학생은 비강 기반 검사 대상에 선택되거나 대상 자격이 되지 않을 것입니다. 본 참여 거부 양식은 2021-22학년도 동안 유효하지만, 언제든지 참여 거부를 취소하실 수 있습니다. 귀하의 학생(또는 18세 이상 학생인 경우 본인)은 COVID-19/코로나바이러스 검사를 받고 싶다는 내용을 편지 또는 이메일로 작성해 학생의 학교 직원에게 보내시면 됩니다.

## 본 참여 거부 양식에 서명하면 학교에 재등교하기 전에 더 이상 COVID-19/코로나바이러스 음성 검사 결과를 제출할 필요가 없나요?

본 참여 거부 양식의 주 용도는 학교 관계자 또는 대리인이 실시하는 비강 기반 COVID-19/코로나바이러스 검사를 받지 않겠다는 것입니다. 학교 및 지역 교육 기관이 본 양식이 COVID-19/코로나바이러스 음성 검사를 대체하여 유효한지 여부를 결정합니다.

## COVID-19/코로나바이러스 비강 기반 검사 참여 거부 양식

본 양식은 증상 검사나 무증상 검사에 상관없이 학교에서 실시되는 모든 COVID-19/코로나바이러스 비강 기반 검사(신속 항원 또는 PCR)에 대해 명확하게 거부, 동의 취소, 참여 거부하는 데 사용되어야 합니다.

연락처 정보   부모/보호자가 작성(또는 학생이 18세 이상인 경우 학생이 작성)				
학생 성:	학생 이름:		생년월일:	
학교 이름:			지구:	
집 주소:	아파트 호수:	시:	주:	우편번호:
부모/보호자 성명:	전화번호:		이메일:	
비상 연락처 이름:		비상 연락처 전화:		

### 아래에 서명함으로써 본인은 다음을 증명합니다.

- 본인은 비강 검사의 위험과 이점을 비롯해 비강 기반 COVID-19/코로나바이러스 검사와 관련해 제공된 정보를 읽고 이해했으며, 본 COVID-19/코로나바이러스 검사 프로그램에서 비강 기반 검사를 통해 본인의 학생(또는 18세 이상의 학생일 경우 본인)의 감염 여부를 검사하는 데 동의를 거부합니다.
- 본인의 동의 거부는 여기에 설명된 비강 채취 검사에만 제한된 것으로 2021-22학년도 동안 이루어지는 다른 타액 기반 COVID-19/코로나바이러스 검사나 선별 검사와는 관련이 없습니다.
- 본인이 학생 학교의 지정된 연락 담당자에게 서면으로 동의 의사를 알리지 않는 한, 본인의 참여 거부는 2021-22학년도 동안 유효합니다.
- 본인은 자유 의지하에 자발적으로 본 양식에 서명했으며, 본인에게는 상기 명시된 학생(또는 18세 이상의 학생일 경우 본인)을 위해 결정을 내릴 법적 권한이 있습니다.
- 본인은 COVID-19/코로나바이러스가 발열, 기침, 두통, 피로감, 호흡곤란, 후각 및 미각 상실 등의 증상이 있는 전염병이라는 것을 이해합니다. 이 바이러스는 입원, 심각한 질병, 심지어 사망과도 관련이 있습니다.
- 본인이 18세 이상 학생인 경우, 자신의 의료 서비스에 대해 법적으로 동의할 수 있으며 '학생'은 본인을 지칭한다는 것을 이해합니다. 본인은 본인을 위해 이 양식에 서명할 수 있음을 이해합니다.

부모/보호자 동의 서명(학생이 18세 미만일 경우)

날짜(MM/DD/YYYY)

학생 서명(학생이 18세 이상인 경우)

날짜(MM/DD/YYYY)